

Distr.: General
25 June 2007
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



مؤتمر الأمم المتحدة التاسع لتوحيد الأسماء الجغرافية
نيويورك، ٢١-٣٠ آب/أغسطس ٢٠٠٧
البند ١٦ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*
نظم الكتابة: الكتابة بالحروف اللاتينية

تغييرات في النظام الرسمي لكتابة اللغة العبرية بالحروف اللاتينية

مقدمة من إسرائيل**

موجز***

بعد ٥٠ عاما من الاستعمال، أدخلت الآن بعض التعديلات على النظام الرسمي لكتابة اللغة العبرية بالحروف اللاتينية. وتشير الدراسة إلى أسباب إدخال التغييرات وتعدد أوجه الاختلاف الرئيسية الخمسة مع النظام "القديم"، التي أقرت في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦. وهي الآن في أوائل مراحل التنفيذ. وينص توجيه من الحكومة على أن يكتمل تطبيقها بالنسبة لجميع إشارات وخرائط الطرق في غضون خمس سنوات.

* E/CONF.98/1

** أعدها نافثالي كدمون، الجامعة العبرية في القدس، إسرائيل.

*** يصدر النص الكامل للدراسة باللغة الانكليزية فقط باعتباره الوثيقة E/CONF.98/4/Add.1.

